



Water kettle

User Manual

Mod.-Nr.: 302581



Table of contents

1. Deutsch	3
2. Italiano	14
3. Français	24
4. Español.....	35

**GEFAHR!****VORSICHT!**

Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Benutzen Sie es nicht im Freien und halten Sie es vor Hitzequellen (z.B. Elektroherd) und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie das Gerät nicht in der direkten Nähe von Wasserquellen (z.B. Waschbecken) auf.

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Wählen Sie eine geeignete Unterlage, damit das Gerät nicht umkippen kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtbenutzung oder zur Reinigung aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät entsprechend der Spannung, die auf der Gerätezeichnung ersichtlich ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels

Wissen benutzt, gereinigt oder gewartet zu werden.

Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Zur Sicherheit keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder erreichbar liegen lassen
- Füllen Sie den Wassertank ausschließlich mit kaltem Wasser und kochen Sie übriggebliebenes

- Wasser kein zweites Mal auf.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
 - Öffnen Sie den Deckel nicht im Betrieb, es könnte zu Verbrennungen kommen!
 - Während des Betriebes tritt Wasserdampf an der Geräteoberseite aus, halten Sie sich von dem austretenden Wasserdampf fern.
 - Das Heizelement bleibt auch nach dem Abschalten noch für eine längere Weile heiß. Stellen Sie sicher, dass niemand das Innere des Behälters berührt. Es besteht Verbrennungsgefahr!
 - Benutzen Sie das Gerät nur mit

- der mitgelieferten Abstellvorrichtung.
- Lassen Sie etwas Abstand zu anderen Gegenständen und Wänden, so dass die Luft frei zirkulieren kann. Decken Sie das Gerät nicht ab.
 - Kochen Sie keine anderen Flüssigkeiten als Wasser auf.
 - Betreiben Sie das Gerät keinesfalls ohne eingesetzten Kalkfilter, da ansonsten kochendes Wasser herauspritzen kann.
 - Während des Betriebs wird das Gehäuse des Wasserkochers heiß. Fassen Sie den Wasserkocher daher nur an den dafür vorgesehenen Tragegriff an.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller, seinen Fachhändler oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Kinder dürfen dabei nur unter Aufsicht oder Anleitung zur Benutzung das Gerät verwenden oder einigen.
- Überfüllen Sie den Wasserkocher nicht, da ansonsten Wasser herausspritzen kann.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

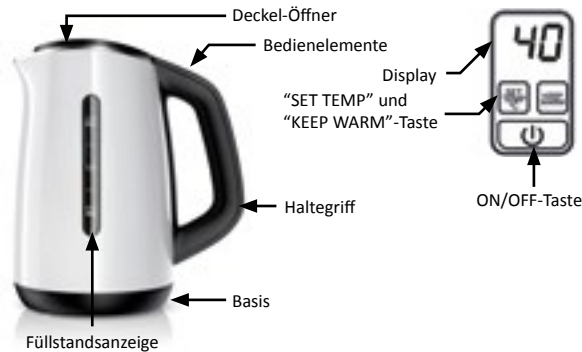
1 Lieferumfang

- Wasserkocher
- Bodenplatte mit Anschlussleitung
- Extra-Kalkfilter
- Kurzanleitung

2 Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240V AC, 50/60Hz
Leistungsaufnahme	1850-2200W
Wasser-Füllmenge	max. 1,5l
Temperaturstufen	<ul style="list-style-type: none"> • 40°C • 50°C • 60°C • 70°C • 80°C • 90°C • 100°C
Features	<ul style="list-style-type: none"> • automatische Abschaltung • Kalkfilter • akustisches Signal • Warmhaltefunktion

3 Produkt-Details



4 Erst-Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Wasserkocher und die Bodenplatte aus der Verpackung und schließen Sie die Bodenplatte an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an.

Wischen Sie die Oberfläche des Wasserkochers mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Um eventuelle Herstellungsrückstände zu beseitigen, füllen Sie den Wasserbehälter vor dem ersten Gebrauch erstmalig bis zur Maximal-Markierung mit kaltem Wasser auf. Kochen Sie das Wasser auf, indem Sie die "ON/OFF"-Taste an der Oberseite des Tragegriffes betätigen und schützen Sie es anschließend weg.

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise: in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen, in landwirtschaftlichen Anwesen, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen sowie in Frühstückspensionen.

5 Benutzung

Drücken Sie auf den Deckel-Öffner, der Kipp-Deckel öffnet sich. Füllen Sie den Wasserkocher mit kaltem Wasser auf und drücken Sie den Deckel nach unten, bis dieser einrastet.

Hinweis: An der Außenseite befindet sich eine Skala, bitte befüllen Sie den Behälter nicht über die Maximal-Markierung. Falls der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herauspritzen. Setzen Sie anschließend den Wasserkocher auf die Bodenplatte auf. An der Griff-Oberseite befinden sich Tasten zur Auswahl verschiedener Wassertemperaturen. Betätigen Sie die "SET TEMP"-Taste und wählen Sie ihre gewünschte Temperatur mit der "SET TEMP"-Taste aus. Die aktuell eingestellte Temperatur blinkt und der Wasserkocher erhitzt das Wasser auf diese Temperatur. Sobald das Wasser die Ziel-Temperatur erreicht hat, ertönt ein Piepen und die eingestellte Temperatur hört auf zu blinken. Das Heizelement schaltet sich automatisch ab und der Vorgang ist beendet. Das Gerät kann nun angehoben und das Wasser verwendet werden. Wenn Sie den Kochvorgang frühzeitig abbrechen möchten, können Sie jederzeit die "ON/OFF"-Taste drücken.

5.1 Warmhaltefunktion

Die "KEEP WARM"-Funktion ist dafür da, gekochtes Wasser über einen längeren Zeitraum warmzuhalten. Drücken Sie hierfür die "KEEP WARM"-Taste. Der Wasserkocher aktiviert die Warmhaltefunktion. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit der "SET TEMP"-Taste ein. Wenn Sie 100°C einstellen, wird der Wasserkocher das Wasser zwischen 90°C und 100°C warmhalten, damit nicht zu viel Wasser verdampft. Um die Warmhaltefunktion anschließend zu starten, drücken Sie die "ON/OFF"-Taste. Solange die "KEEP WARM"-Taste leuchtet, ist die Funktion aktiviert.

6 Entkalken und Reinigung

Wir empfehlen den Wasserkocher je nach Nutzungsintensität in regelmäßigen Abständen zu entkalken. Bitte ziehen Sie vor der Reinigung stets den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Der Kalkfilter befindet sich vor

der Ausguss-Öffnung. Öffnen Sie den Deckel und drücken Sie die Plastiklasche des Kalkfilters nach unten, um den Filter zu entnehmen. Spülen Sie den Filter gründlich mit warmem Wasser aus und setzen Sie diesen danach wieder in die Haltung ein. Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass der Kalkfilter in der Führungsschiene sitzt. Bitte verwenden Sie zum Entkalken des Wasserbehälters ausschließlich handelsübliche Entkalkungsmittel auf Zitronensäurebasis. Die Dosierung für das Entkalkungsmittel entnehmen Sie der Verpackung bzw. dem Beipackzettel. Die Heizplatte soll nicht eigens gereinigt werden. Bearbeiten Sie die Heizplatte niemals mit harten Gegenständen. Zur äußeren Reinigung des Wasserkochers nutzen Sie nur ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Gegenstände wie Drahtbürste oder Stahlschwamm. Bitte benutzen Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel, die die Oberfläche angreifen oder bei Verzehr gesundheitlich bedenklich sind! Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



ACHTUNG!

7 Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie bitte nie das Gerät zu öffnen, um eigenständig Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie den Kontakt zu den Netzspannungen. Das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Schließen Sie bitte das Produkt auch nicht kurz. Vergessen Sie außerdem nicht, den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder Gewitter vollständig herauszuziehen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen. Bitte verwenden Sie es ausschließlich im trockenen Bereich.

Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie unbedingt das Gerät von hohen Außentemperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in anderer Form beschädigt worden ist. Beachten Sie bitte auch die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen.

Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der dieser Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außer-

halb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Benutzen Sie das Gerät nur mit der mitgelieferte Bodenplatte. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben.



8 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 94495668

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 302581 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie unter: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

**PERICOLO!****ATTENZIONE!**

Importanti specifiche di sicurezza per questo apparecchio

- Usare l'apparecchio solo per scopi privati e per la destinazione d'uso prevista. Questo apparecchio non è destinato a scopi professionali.
- Non immergere in acqua.
- Non usarlo all'aperto e tenerlo lontano da fonti di calore (p.es. cucina elettrica) e dai raggi diretti del sole.
- Non collocare l'apparecchio nelle dirette vicinanze di fonti idriche (p.es. lavandino).
- Non usare questo apparecchio

con le mani bagnate.

- Scegliere una base appropriata dove l'apparecchio non possa ribaltarsi.
- Staccare la spina dalla presa in caso d'inutilizzo o per la pulizia.
- Far funzionare l'apparecchio in conformità alla tensione indicata dai simboli presenti sull'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato, pulito o sottoposto a manutenzione da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza esperienza e/o conoscenza, a meno che non vi siano persone preposte ad

- assistere e a garantire la loro sicurezza o a fornire loro istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
 - Per sicurezza, non lasciare parti della confezione (buste di plastica, cartone, polistirolo ecc.) alla portata dei bambini.
 - Riempire il bollitore solo con acqua fredda e non scaldare l'acqua rimasta una seconda volta.
 - Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
 - Non aprire il coperchio: pericolo di ustioni!
 - Durante il funzionamento sulla superficie dell'apparecchio

fuoriesce vapore acqueo: tenersi lontano dal vapore che esce.

- Dopo lo spegnimento, l'elemento riscaldante resta bollente ancora per un po' di tempo. Assicurarsi che nessuno entri in contatto con l'interno del contenitore. Pericolo di ustione!
- Usare l'apparecchio solo con il dispositivo di disattivazione fornito.
- Lasciare una certa distanza dagli altri oggetti e dalle pareti, in modo che l'aria possa circolare liberamente. Non coprire l'apparecchio.
- Non scaldare altri liquidi diversi dall'acqua.

- Non far funzionare l'apparecchio senza il filtro anticalcare inserito, perché altrimenti l'acqua che si sta scaldando può fuoriuscire.
- Durante il funzionamento, l'involucro del bollitore diventa molto caldo. Toccare quindi il bollitore usando solo l'apposito manico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, da un rivenditore specializzato o da una persona con una qualifica simile, in modo da evitare pericoli.
- I bambini possono usare o pulire il dispositivo unicamente sotto la sorveglianza e la guida di un adulto.

Grazie per aver acquistato un prodotto Arendo. Leggere attentamente la seguente Guida rapida in modo da poter utilizzare a lungo l'apparecchio acquistato.

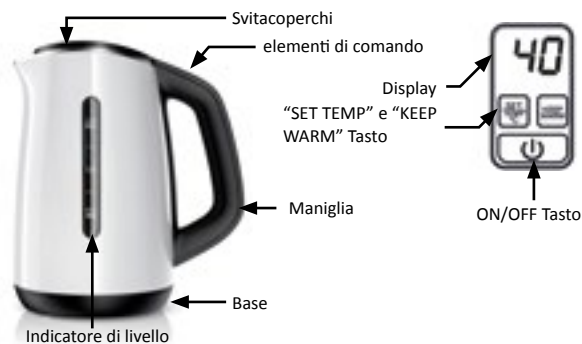
1 Confezione

- Bollitore
- Base con cavo di alimentazione
- Filtro anticalcare separata
- Guida rapida

2 Dati tecnici

Alimentazione	220-240V AC, 50/60Hz
Potenza assorbita	1850-2200W
Capacità	max. 1,5l
Stadi di temperatura	<ul style="list-style-type: none"> • 40°C • 50°C • 60°C • 70°C • 80°C • 90°C • 100°C
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> • spegnimento automatico • filtro anticalcare • segnale acustico • funzione di scalda

3 Dettagli del prodotto



4 Primo utilizzo

Togliere il bollitore e la base dalla confezione e collegare la base a una presa elettrica con messa a terra, come da disposizioni normative. Pulire la superficie del bollitore con un panno leggermente umido. Per eliminare eventuali residui di produzione, prima del primo utilizzo riempire il bollitore di acqua fredda fino alla tacca che indica il livello massimo. Premere il tasto ON/OFF posizionato alla sommità dell'impugnatura e svuotare quindi il bollitore.

Questo apparecchio è concepito per un uso domestico e commerciale in altri luoghi come ad esempio, nelle cucine per i dipendenti, in negozi, uffici e in altri ambiti commerciali, in tenute agricole per i clienti, in hotel o motel e in altre strutture residenziali, nonché in bed and breakfast.

5 Uso

Premere il pulsante di apertura del coperchio ribaltabile. Riempire il bollitore con acqua fredda e spingere il coperchio verso il basso, fino a che non scatta in posizione.

Nota: Non è sulla parte esterna di una scala, si prega di non riempire il contenitore di superare il livello massimo. Se la caldaia è troppo piena, acqua bollente potrebbe schizzare fuori. Poi mettere il bollitore sulla piastra di base. Nella parte superiore dell'impugnatura si trovano i tasti per la scelta delle diverse temperature. Premere il tasto "SET TEMP" per selezionare la temperatura desiderata. Quindi premere lo stesso tasto "SET TEMP" ripetutamente fino alla temperatura desiderata. La temperatura selezionata lampeggerà e il bollitore riscalderà l'acqua a tale temperatura. Quando l'acqua avrà raggiunto la temperatura data, si udirà un bip e la temperatura selezionata anche comincerà a lampeggiare. La resistenza (il corpo riscaldante interno) si spegnerà automaticamente alla fine dell'operazione. Il bollitore può dunque essere sollevato e l'acqua versata. Se si desidera interrompere il processo di bollizione prima del tempo, lo si può comunque eseguire in qualsiasi momento premendo il tasto "ON/OFF".

5.1 Manutenzione della temperatura

È disponibile, inoltre, la modalità "KEEP WARM" (mantenimento della temperatura). Per attivare tale funzione premere il tasto "KEEP WARM". Selezionare la temperatura desiderata premendo il tasto "SET TEMP". Se viene impostata la temperatura di 100°C, il bollitore manterrà la temperatura dell'acqua tra i 90° e i 100°, per evitare che troppa acqua evapori. Per disattivare la Funzione di mantenimento della temperatura premere il tasto "ON/OFF". Finché il tasto "KEEP WARM" lampeggia, la funzione di mantenimento della temperatura resterà attiva.

6 Eliminazione del calcare e pulizia

Si consiglia di eliminare il calcare dal bollitore a seconda del grado di utilizzo, a intervalli regolari. Scollegare sempre la spina prima della pulizia e attendere che l'apparecchio sia completamente raffreddato. Il filtro anticalcare si trova prima dell'apertura del beccuccio. Aprire il coperchio e premere in basso la linguetta di plastica del filtro anticalcare, per svuotare l'apparecchio. Sciacquare bene il filtro con acqua calda e reinserirlo nella sua posizione. Fare attenzione che durante l'inserimento, l'aletta di sostegno inferiore sia collocata saldamente sulla guida. Per eliminare il calcare dal bollitore, utilizzare esclusivamente prodotti anticalcare disponibili in commercio a base di acido citrico. Il dosaggio per l'anticalcare è indicato sulla confezione o nelle istruzioni. La piastra riscaldante non deve essere pulita apposta. Non usare oggetti duri sulla piastra riscaldante. Per pulire l'esterno

del bollitore usare solo un panno inumidito con acqua. Per pulire non usare alcun oggetto abrasivo, come spazzole metalliche o spugnette di acciaio. Non usare per nessun motivo detergenti aggressivi sulla superficie o che sono nocivi per la salute se ingeriti! Per evitare il rischio di una scossa elettrica, non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.



ATTENZIONE!

7 Specifiche di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare di aprire l'apparecchio, per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare di entrare in contatto con le tensioni di alimentazione. L'apparecchio non è sotto tensione solo quando la spina è staccata. Non cortocircuitare il prodotto. Non dimenticare inoltre di togliere completamente la spina in caso di inutilizzo o temporale. L'apparecchio non è indicato per l'uso all'aperto. Utilizzarlo quindi esclusivamente in un luogo asciutto. Proteggerlo dall'umidità dell'aria, dall'acqua e dalla neve. Tenere l'apparecchio lontano da temperature esterne elevate. Non esporre l'apparecchio ad alcun cambio repentino di temperatura o a forti vibrazioni, perché le parti elettroniche potrebbero danneggiarsi. Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che non ci siano danni. Non utilizzare l'apparecchio se ha ricevuto un colpo o se si è danneggiato in altro modo. Rispettare anche le disposizioni e le limitazioni nazionali. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli indicati nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini o di persone mentalmente inferme. Usare l'apparecchio solo con la base fornita. Ogni riparazione o modifica dell'apparecchio, non eseguita dal fornitore originale, determina la decadenza dei diritti di garanzia. L'apparecchio può essere usato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono essere modificate senza essere state indicate separatamente. L'apparecchio può essere usato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni.



8 Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, gli apparecchi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I relativi componenti devono essere riciclati e smaltiti separatamente, perché i componenti tossici e pericolosi possono danneggiare profondamente l'ambiente se smaltiti impropriamente. Secondo la legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici (ElektroG), al termine della loro durata, i consumatori sono tenuti a restituire gli apparecchi al produttore, al punto vendita o a portarli nei punti di raccolta pubblici gratuiti. La legislazione locale disciplina i singoli casi. Il simbolo su prodotto, istruzioni per l'uso e/o confezione rimandano a queste disposizioni. Con questo tipo di raccolta differenziata dei materiali, utilizzo e smaltimento dei vecchi apparecchi, si offre un importante contributo alla tutela ambientale.



Direttiva RAEE: 2012/19/EU
Reg. RAEE n.: DE 94495668

La società WD Plus GmbH ivi dichiara che l'apparecchio 302581 è conforme ai requisiti di base e alle rimanenti disposizioni in materia. Per la dichiarazione di conformità completa, rivolgersi a: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Consignes de sécurité importantes pour cet appareil

- Utilisez cet appareil exclusivement selon l'usage prévu et pour un usage privé. Cet appareil n'est pas prévu pour un usage professionnel.
- Ne pas plonger dans l'eau.
- Ne l'utilisez pas en extérieur et tenez-le éloigné de toute source de chaleur (par ex. plaque de cuisson) et des rayonnements directs du soleil.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité de sources d'eau (par ex. évier).

- N'utilisez pas cet appareil si vos mains sont humides.
- Choisissez un support adéquat afin que l'appareil ne puisse pas se renverser.
- En cas de non-utilisation ou de nettoyage, débranchez l'appareil de la prise murale.
- Utilisez l'appareil exclusivement avec la tension mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation, un nettoyage ou un entretien par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou une

expérience et/ou un savoir-faire insuffisants, sauf si cette utilisation a lieu sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil.

- Il convient de surveiller les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas des parties de l'emballage (sachet en plastique, carton, polystyrène etc.) à la portée des enfants pour leur sécurité.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau froide uniquement et ne

faites pas bouillir une seconde fois l'eau restante.

- Ne déplacez pas l'appareil lors de son fonctionnement.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant le fonctionnement sans quoi vous pourriez vous brûler !
- De la vapeur d'eau s'échappe du haut de l'appareil pendant son fonctionnement, tenez-vous à l'écart de ces émanations de vapeur.
- L'élément chauffant reste chaud pendant un certain moment après l'arrêt. Assurez-vous que personne ne touche l'intérieur

du réservoir. Il y a un risque de brûlure !

- Utilisez l'appareil avec le socle fourni exclusivement.
- Gardez un espace avec les autres objets ou les cloisons afin de laisser l'air circuler librement. Ne recouvrez pas l'appareil.
- Ne faites pas bouillir d'autres liquides que l'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le filtre anticalcaire n'est pas en place, sans quoi de l'eau brûlante pourrait être projetée.
- Pendant le fonctionnement, le boîtier de la bouilloire chauffe. Pour cette raison, vous devez ex-

clusivement porter l'appareil par la poignée prévue à cet effet.

- Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un revendeur spécialisé ou une personne possédant des qualifications similaires afin d'éviter tout risque.
- Les enfants peuvent utiliser et nettoyer l'appareil seulement sous la surveillance d'un adulte ou instructions

Nous vous remercions vivement pour l'achat d'un produit de la société Arendo. Afin que vous profitiez longtemps de ce produit, nous vous remercions de bien vouloir lire attentivement le guide rapide ci-dessous.

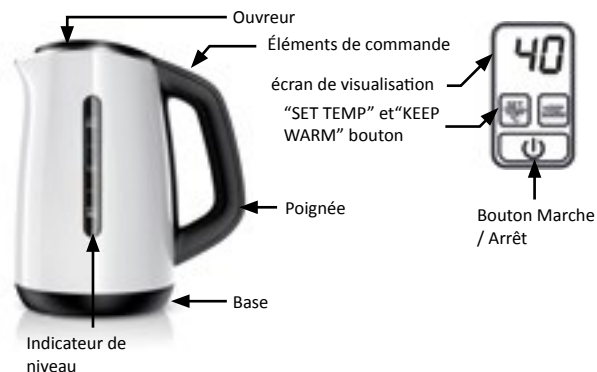
1 Étendue de la livraison

- Bouilloire
- Socle avec câble de raccordement
- Filtre à échelle distincte
- Mode d'emploi

2 Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	220-240V AC, 50/60Hz
Puissance absorbée	1850-2200W
Contenance en eau	max. 1,5l
Indicateur de niveau	<ul style="list-style-type: none"> • 40°C • 50°C • 60°C • 70°C • 80°C • 90°C • 100°C
Fonctionnalités	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêt automatique • Filtre anticalcaire • Signal acoustique • Fonction chauffe

3 Détails sur le produit



4 Première mise en service

Retirez la bouilloire et son socle de l'emballage et branchez le socle sur une prise murale de sécurité installée conformément aux dispositions en vigueur. Nettoyez la surface de la bouilloire avec un chiffon légèrement humidifié.

Pour éliminer les éventuels résidus de fabrication, remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la marque maximale avec de l'eau froide avant la première utilisation. Veuillez faire bouillir l'eau en mettant en marche la bouilloire par le bouton « marche/arrêt » sur le haut du poignée et puis jetez l'eau.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à une utilisation dans d'autres lieux similaires, tels que par ex. les salles de repos des employés, dans les boutiques, bureaux et autres locaux professionnels, dans des exploitations agricoles, pour les clients dans les hôtels ou motels et dans d'autres espaces résidentiels, ainsi que dans les auberges.

5 Utilisation

Appuyez sur le mécanisme d'ouverture du couvercle jusqu'à ouverture du couvercle basculant. Remplissez la bouilloire d'eau froide et appuyez sur le couvercle vers le bas jusqu'à enclenchement.

Remarque: Le côté extérieur est doté de graduations. Ne dépassez pas la marque maximale lors du remplissage. Si la bouilloire est trop pleine, de l'eau bouillante peut être projetée. Puis posez la bouilloire sur son socle et baissez le bouton marche/arrêt. L'eau est chauffée. Dès que la température requise est atteinte, la bouilloire s'éteint automatiquement. Appuyez sur le bouton « SET TEMP » et choisissez la température souhaitée. La température choisie clignote et la bouilloire chauffera l'eau à cette température. Dès que la bouilloire atteint la température choisie un bip sonne et le bouton arrête de clignoter. La bouilloire s'arrête automatiquement. Maintenant on peut enlever la bouilloire de son socle et on peut verser l'eau. Si vous souhaitez interrompre la cuisson avant que la température choisie soit atteinte, veuillez appuyer sur le bouton « marche/arrêt » à tout moment.

5.1. Fonction réchaud

La fonction réchaud « KEEP WARM » sert à garder l'eau chaude pour une période plus longue. Veuillez appuyer sur le bouton « KEEP WARM » et la bouilloire met en route la fonction réchaud, Veuillez choisir la température de réchaud par le bouton « SET TEMP ». Si vous choisissez 100° C, la bouilloire gardera la température entre 90° C et 100° C, afin que pas trop d'eau s'évapore. Ensuite veuillez démarrer la fonction « KEEP Warm » en appuyant sur le bouton « marche/arrêt », Pendant que le bouton « KEEP WARM » reste allumé, la fonction réchaud est activée.

6 Dératrage et nettoyage

Nous vous recommandons de détartrer la bouilloire régulièrement en fonction de sa fréquence d'utilisation. Avant le nettoyage, veuillez toujours débrancher la prise murale et attendre que l'appareil ait entièrement refroidi. Le filtre anticalcaire se trouve à l'avant du verseur. Ouvrez le couvercle et abaissez la patte en plastique du filtre anticalcaire afin de le retirer de l'appareil. Rincez méticuleusement le filtre à l'eau chaude avant de le réinstaller dans son support. Lors de sa mise en place, veillez au bon positionnement de l'ergot de fixation inférieur dans le rail de

guidage. Pour le détartrage du réservoir d'eau, veuillez impérativement utiliser des détartrants courants dans le commerce à base d'acide citrique. Les indications de dosage du détartrant sont disponibles sur l'emballage ou dans la notice jointe. La plaque chauffante ne doit pas être nettoyée par vos soins. N'utilisez jamais d'objets durs sur la plaque chauffante. Pour le nettoyage extérieur de la bouilloire, utilisez exclusivement un chiffon humidifié à l'eau. N'utilisez pas d'objets abrasifs pour le nettoyage, comme par ex. une brosse métallique ou une éponge en acier inoxydable. N'utilisez en aucun cas des détergents qui attaqueraient la surface ou qui seraient nocifs pour la santé en cas d'ingestion ! Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez jamais l'appareil, le câble secteur ou la prise dans de l'eau ou d'autres liquides.



ATTENTION!

7 Consignes de sécurité et exclusion de responsabilité

Veuillez ne jamais essayer d'ouvrir l'appareil afin de procéder à des réparations ou des transformations de votre propre initiative. Évitez tout contact avec les tensions secteur. L'appareil n'est hors tension que si la prise murale est débranchée. Ne court-circuitez en aucun cas le produit. En outre, n'oubliez pas de débrancher intégralement la prise murale en cas de non-utilisation ou d'orage.

L'appareil ne doit pas être utilisé en extérieur. Il convient donc de l'utiliser exclusivement dans des locaux secs. Protégez-le contre une humidité relative élevée, l'eau et la neige. Éloignez impérativement l'appareil de températures extérieures élevées. Ne soumettez pas l'appareil à des variations subites de température ou à de fortes vibrations car les composants électroniques pourraient subir des dommages. Avant l'utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou s'il a été endommagé d'une autre manière.

Veuillez également respecter les dispositions et limitations nationales en vigueur. N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent guide. Ce produit n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des personnes atteintes de troubles mentaux. Utilisez l'appareil avec le socle fourni exclusivement. Les réparations ou modifications apportées à l'appareil par une personne autre que le fournisseur d'origine rendent les droits à garantie ou réclamation caduques.

L'appareil doit exclusivement être utilisé par des personnes ayant lu et compris le présent guide. Les spécifications de l'appareil peuvent changer sans préavis spécifique. L'appareil doit exclusivement être utilisé par des personnes ayant lu et compris le présent guide.



8 Consignes concernant le recyclage

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères conformément à la directive européenne DEEE. Leurs composants doivent être recyclés ou revalorisés séparément, car des composants toxiques ou dangereux pourraient causer des dommages durables à l'environnement en cas de recyclage non conforme. En tant que consommateur, vous êtes tenu de retourner gratuitement les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie à leur fabricant, à leur lieu de vente ou à des points de collecte publics prévus à cet effet conformément à la loi allemande relative aux appareils électriques. Le droit national compétent règle les détails à cet égard. Le symbole sur le produit, la notice d'utilisation et/ou l'emballage renvoie vers ces directives. Grâce à cette séparation des matières, à la revalorisation et au recyclage d'appareils usagés, vous contribuez de manière essentielle à la protection de notre environnement.



Directive DEEE: 2012/19/EU
EUN° d'enregistrement DEE: 94495668

Par la présente, la société WD Plus GmbH déclare que l'appareil 302581 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes. Pour obtenir une déclaration de conformité dans son intégralité, contactez: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre



PELIGRO!



ATENCIÓN!

Consejos de seguridad importantes para este aparato

- Utilice el aparato exclusivamente para el uso privado y previsto. Este aparato no está destinado para un uso comercial.
- No lo utilice al aire libre y manténgalo alejado de fuentes de calor (p. ej. cocina eléctrica) y la radiación directa del sol.
- No lo sumerja en agua.
- No coloque el aparato junto a fuentes de agua (p. ej. lavabos).
- No utilice este aparato con las manos mojadas.
- Colóquelo sobre una base adecuada para que el aparato no

pueda volcarse.

- Si no lo va a utilizar o si desea limpiarlo, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Utilice el aparato solo con la tensión que se indica en el etiquetado.
- Este aparato no debe ser utilizado, limpiado ni sometido a trabajos de mantenimiento por parte de personas (niños incluidos) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y/o conocimientos. A no ser que estén supervisados por una persona encargada de su seguridad o que reciban de esta indicaciones ac-

erca de cómo utilizar el aparato.

- Es necesario supervisar a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.
- Por motivos de seguridad, no deben dejarse piezas del embalaje (bolsa de plástico, caja, poliestireno, etc.) al alcance de los niños
- Rellene el depósito de agua únicamente con agua fría y evite hervir por segunda vez el agua restante.
- No mueva el aparato mientras está en funcionamiento.
- ¡No abra la tapa mientras está en funcionamiento, podría causar quemaduras!

- Durante el funcionamiento sale vapor de agua por la parte superior del aparato, manténgase alejado de dicho vapor de agua.
- El elemento calefactor permanece caliente durante bastante tiempo incluso después de la desconexión. Asegúrese de que nadie toca el interior del recipiente. ¡Peligro de quemaduras!
- Utilice el aparato solo con la base de apoyo suministrada.
- Deje algo de espacio con otros objetos y paredes, de forma que el aire pueda circular libremente. No cubra el aparato.
- No hierva ningún líquido que no sea agua.

- En ningún caso utilice el aparato sin el filtro de cal, ya que de lo contrario puede salpicar agua hirviendo.
- La carcasa del hervidor de agua se calienta durante el funcionamiento. Por ello, coja el hervidor de agua únicamente por el asa prevista.
- Para evitar peligros, si el cable de red se deteriora, este deberá ser sustituido por el fabricante, su comerciante especializado o una persona con una cualificación equivalente
- Los menores pueden limpiar o utilizar el dispositivo, únicamente bajo la supervisión y la guía de un adulto.

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de Arendo. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo del aparato adquirido, le recomendamos que lea atentamente las siguientes instrucciones.

1 Volumen de suministro

- Hervidor de agua
- Placa de base con cable de conexión
- Filtro escala separada
- Instrucciones

2 Datos técnicos

Alimentación	220-240V AC, 50/60Hz
Potencia de entrada	1850-2200W
Volumen de agua	max. 1,5l
niveles de temperatura	<ul style="list-style-type: none"> • 40°C • 50°C • 60°C • 70°C • 80°C • 90°C • 100°C
Características	<ul style="list-style-type: none"> • apagado automático • filtro de cal • con alarma sonora • función de los calentadores

3 Detalles del producto



4 Primera puesta en funcionamiento

Saque el hervidor de agua y la placa de base del embalaje y conecte la placa de base a una toma de corriente con protección de contacto convenientemente instalada. Limpie la superficie del hervidor de agua con un paño ligeramente humedecido.

Para eliminar posibles residuos de fabricación, antes de usar el hervidor por primera vez, llene una vez el recipiente con agua fría hasta la marca superior. Hierva el agua y pulsa el interruptor de encendido/apagado de la parte superior del asa y después tire el agua.

Este aparato ha sido fabricado para ser utilizado en el hogar y en otros lugares como cocinas para empleados, en tiendas, oficinas y otros entornos comerciales, en propiedades agrícolas, por parte de clientes en hoteles o moteles y en otras residencias, así como en pensiones con desayuno.

5 Utilisation

Presione la apertura de la tapa, la tapa basculante se abre. Introduzca agua fría en el hervidor de agua y presione la tapa hacia abajo hasta que encaje.

Advertencia: Hay una escala en la parte exterior. Al rellenar el recipiente, evite sobrepasar la marca superior. Si introduce demasiada agua en el hervidor, el agua hirviendo podría salpicar. A continuación, coloque el hervidor de agua sobre la placa de base y pulse el interruptor de encendido/apagado hacia abajo. En la parte superior del asa encontrará varios interruptores para escoger la temperatura del agua. Pulse el interruptor "SET TEMP" y seleccione la temperatura deseada con el mismo interruptor "SET TEMP". El indicador que muestra la temperatura programada parpadeará y el hervidor calentará el agua a esa temperatura. Tan pronto como el agua alcance la temperatura establecida, sonará un pitido y el indicador de temperatura dejará de parpadear. La resistencia se apagará automáticamente y así finalizará el proceso. Entonces podrá levantar el hervidor y verter el agua. En caso de que quisiera interrumpir el proceso antes de que finalice, puede pulsar en cualquier momento el interruptor de encendido/apagado.

5.1 Función mantener caliente

La función "KEEP WARM" se emplea para mantener el agua caliente durante un período prolongado de tiempo. Para ello, pulse el interruptor "KEEP WARM" y el hervidor de agua activará la función de mantener el agua caliente. Programe la temperatura deseada con el interruptor "SET TEMP". Si selecciona 100°C se mantendrá el agua entre 90°C y 100°C para evitar que se evapore demasiada agua. Para confirmar la función de mantener el agua caliente, pulse finalmente el interruptor de encendido/apagado. Siempre que aparezca encendido el interruptor "KEEP WARM" estará activada esta función.

6 Descalcificado y limpieza

Es recomendable descalcificar el hervidor de agua a intervalos regulares en función de la intensidad de su uso. Antes de la limpieza, desenchufe siempre el aparato y espere hasta que se haya enfriado por completo. El filtro de cal se encuentra delante de la abertura de la boquilla. Abra la tapa y presione la lengüeta de plástico del

filtro de cal hacia abajo para extraerlo. Lave minuciosamente el filtro con agua caliente y vuelva a colocarlo en su sitio. Al colocarlo, preste atención a que la lengüeta de fijación inferior se encuentre correctamente situada en el carril de guía. Para descalcificar el recipiente de agua, utilice únicamente un descalcificador habitual a base de ácido cítrico. Consulte en la caja o el prospecto adjunto la dosificación del producto. No se debe limpiar específicamente la placa calefactora. No manipule nunca la placa calefactora con objetos duros. Para la limpieza exterior del hervidor de agua, utilice únicamente un paño humedecido con agua. No utilice para la limpieza ningún objeto abrasivo como cepillos metálicos o lana de acero. ¡No utilice bajo ningún concepto detergentes que dañen la superficie o puedan resultar nocivos para la salud en caso de ingestión! Para evitar el peligro de descarga eléctrica, no sumerja nunca el aparato, el cable de red ni el enchufe en agua u otros líquidos.



ATENCIÓN!

7 Consignes de sécurité et exclusion de responsabilité

No intente nunca abrir el aparato para repararlo o modificarlo por su cuenta. Evite entrar en contacto con las tensiones de la red. El aparato solo está libre de tensión cuando está desenchufado. Tampoco cortocircuite el producto. No olvide desenchufarlo por completo en caso de no utilizarlo o de tormenta. El aparato no está homologado para el uso al aire libre. Por ello, utilícelo únicamente en un entorno seco. Protéjalo de una elevada humedad ambiental, agua y nieve. No exponga jamás el aparato a altas temperaturas exteriores. No someta el aparato a repentinos cambios térmicos o fuertes vibraciones, ya que las piezas electrónicas podrían resultar dañadas. Compruebe el aparato antes de utilizarlo por si presentara algún posible deterioro. No utilice el aparato si ha recibido un golpe o ha resultado dañado de cualquier otro modo. Respete también las disposiciones y restricciones nacionales. No utilice el aparato para otros fines a los detallados en este manual. Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de los niños o las personas con discapacidad mental. Utilice el aparato solo con la placa de base suministrada. Toda reparación o modificación en el aparato que no haya sido efectuada por el proveedor original ocasiona la pérdida de todos los derechos de garantía. El aparato solo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido este manual. Las especificaciones del producto pueden cambiar sin un aviso previo. El aparato solo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido este manual.



8 Indicaciones para la eliminación

Según la directiva europea WEEE, está prohibido eliminar los equipos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Sus componentes se deben llevar por separado a los puntos de reciclaje o eliminación correspondientes, ya que componentes venenosos y peligrosos pueden dañar el medio ambiente a largo plazo si no se eliminan correctamente. Como consumidor, la ley sobre residuos eléctricos y electrónicos alemana (ElektroG) le obliga a devolver gratuitamente los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, el punto de venta o al punto público de recogida establecido para ello. El derecho regional regula particularidades al respecto. El símbolo en el producto, el manual de uso y/o el embalaje advierte de estas disposiciones. Esta forma de separación de materiales, reutilización y eliminación le permite contribuir en gran medida a proteger nuestro entorno.

Notes



Directiva WEEE: 2012/19/EU
N.º reg. WEEE: DE 94495668

Por la presente, la empresa WD Plus GmbH declara que el dispositivo 302581 cumple los requisitos fundamentales y las demás disposiciones específicas. Puede obtener una declaración de conformidad íntegra en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Service hotlines:

Deutschland:	0511-76 900 210
France:	+49511-76 900 211
England:	+49511-76 900 212
Italia:	+49511-76 900 213
España:	+49511-76 900 214

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16
D 30179 Hannover